

# Lettera dal Tavolino

Inverno 4-23



**Dalla coltivazione al piatto –  
salvare cibo è un progetto comune**



**Cara lettrice, caro lettore**

La storia dell'umanità è caratterizzata da innumerevoli conflitti e guerre indicibilmente dolorose. Eppure l'umanità ha un grande potenziale di apprendimento, gentilezza e solidarietà. L'opera del ginevrino Jean-Jacques Rousseau (1712–1778), ad esempio, ha contribuito in modo determinante alla rivoluzione sociale e alla fondazione dello Stato francese promuovendo i principi fondamentali di libertà, uguaglianza e fraternità (Liberté, Egalité, Fraternité). Napoleone Bonaparte (1769–1821) unì come nessun altro il lato oscuro della guerra e quello luminoso del progresso sociale: l'attuale Svizzera federalista probabilmente non esisterebbe senza il generale francese Napoleone.

**Vi chiederete: cosa c'entra tutto ciò col qui e ora e con *Tavolino Magico*?**

A *Tavolino Magico*, le persone decidono di fare volontariato per compassione (Liberté). Di sostenere gli altri per solidarietà (fraternité). Proprio come Bruno Gassmann (pagina 3) e quasi 4 000 altri soci attivi di *Tavolino Magico*. Caritas Jura (pagina 6) ha scelto di attivarsi come centro di coordinamento regionale per garantire che il cibo raccolto raggiunga le persone che ne hanno più bisogno. E i nostri beneficiari (pagina 7) sono parte integrante della nostra società (Egalité) e della nostra organizzazione: con la cifra simbolica di un franco, possono ricevere da noi gli alimenti salvati. Aiutateci quindi a far sì che questi preziosi prodotti non vengano buttati via, ma vengano mangiati e gustati!

**Lasciatevi ispirare da questi impegni positivi!**

**Cordialmente, Alex Stähli  
Direttore Generale**

**La storia di  
*Tavolino Magico* su  
PLANETHOMY:**



Tavolino Magico è sostenuto da:



**MIGROS**

ERNST GÖHNER STIFTUNG

e dalla partner di Cooperazione:





**Bruno Gassmann sa che il lavoro nel centro logistico è faticoso e importante.**

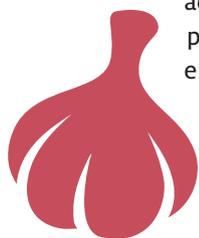


**Lo stesso Michel De Monaco dà una mano alla piattaforma.**

## Volontari esemplari!

**Senza il lavoro quotidiano dei volontari, *Tavolino Magico* non sarebbe possibile. Non solo nei centri di distribuzione, ma anche nelle piattaforme logistiche. Il bisogno è grande anche perché è operativo un nuovo centro logistico a Staufen.**

Non lo si dice mai abbastanza: Senza l'impegno dei volontari, *Tavolino Magico* non sarebbe in grado di salvare ogni anno migliaia di tonnellate di ottimo cibo dalla distruzione e di distribuirlo a persone in difficoltà. «È molto importante mostrare sempre ai nostri volontari l'apprezzamento per il loro lavoro», afferma Michel De Monaco. Da metà ottobre, lui è responsabile delle risorse umane Est del centro logistico di Winterthur, ed è intenzionato



ad andare a incontrare i volontari della piattaforma, a parlare con loro, a socializzare e persino a dare una mano. «Volevo sapere cosa fanno e come lo fanno», dice Michel De Monaco, «Devo dire che è impegnativo!».

Per lui è importante ringraziare i volontari per il loro impegno, per nulla scontato.

La piattaforma di Winterthur ha sempre bisogno di mani pronte ad aiutare. «Ideale sarebbe avere sempre dieci persone presenti durante la giornata», dice Michel De Monaco, «al momento ce ne sono al massimo sette – uomini e donne con un impiego, pensionati, persone con un passato di migrazione».

### **Tutti gli aspetti della logistica**

Michel De Monaco probabilmente incontrerà Bruno Gassmann alla piattaforma di Winterthur. Il 65enne

pensionato di Schwerzenbach si occupa di aiuti alimentari da 4 anni e mezzo. Il sabato è co-capo squadra al centro di Winterthur, di tanto in tanto aiuta a smistare frutta e verdura salvate durante la settimana e dà una mano al centro di distribuzione di Uster. «Non volevo solo stare alla TV e guardare il calcio, volevo fare qualcosa per la comunità», dice, parlandoci della sua motivazione. «Voglio restituire qualcosa alla società». Il sabato inizia alle sette del mattino. Allestisce le postazioni di lavoro, prepara la merce e i materiali di lavoro e riempie i carrelli per consegnarli ai centri di distribuzione. «È molto impegnativo dal punto di vista fisico», dice. Inoltre c'è la sfida di comunicare con colleghi che non parlano tedesco, francese o inglese. Se non funziona, si ricorre al linguaggio dei segni, che è sempre una buona soluzione. Si vede che Bruno Gassmann si impegna e si diverte nel suo lavoro alla piattaforma di Winterthur. «È molto variato e soprattutto molto utile», dice. Sicuramente ha imparato molto. «Quarant'anni fa ho sviluppato un software per un'azienda di logistica, ma nella pratica non ho mai fatto questo tipo di lavoro», dice. «Ora posso rimediare a questa lacuna».

Dallo scorso maggio, Simone Kaufhold è responsabile del reclutamento, della formazione e



**Simone Kaufhold supporta i centri logistici e i punti di distribuzione nella ricerca di volontari.**

dell'inserimento dei volontari. «Sostengo i centri logistici e i punti di distribuzione nella ricerca di volontari», spiega, «collaboro con Benevol, ho contatti con altre organizzazioni e mantengo i partenariati». Organizza eventi informativi e prepara tutto il materiale utile per i nuovi volontari. «Stiamo anche testando uno strumento di formazione sul web», spiega. I volontari possono trovare online tutto ciò che serve per i loro incarichi.

Al momento, l'attenzione è chiaramente rivolta alla preparazione di frutta e verdura. I volontari vengono poi familiarizzati sul funzionamento ed i compiti durante il loro primo incarico. Formazione e reclutamento di volontari stanno diventando sempre più importanti per *Tavolino Magico* ed è un compito impegnativo. In particolare, la creazione del nuovo gruppo di volontari per il magazzino logistico di



Staufen ha tenuto di recente parecchio impegnata Simone Kaufhold. Sottolinea che trovare nuovi volontari richiede molto tempo: «Abbiamo notato chiaramente che le persone preferiscono iscriversi a progetti puntuali come la Grande Festa

piuttosto che impegnarsi a lungo termine in un gruppo di volontari.» Da questo punto di vista, *Tavolino Magico* è simile ad altre organizzazioni. Cerca di rendere corsi di formazione e incarichi il più semplice e convincente possibile. È particolarmente importante organizzare i compiti in modo flessibile e per due ore alla volta.

### **Da nulla a 150**

Bianka Allenspach, responsabile delle risorse umane della Svizzera nordoccidentale (NWCH), deve formare un pool di volontari per il nuovo magazzino di Staufen. Lo sta facendo dall'inizio di ottobre di quest'anno. Il magazzino, che gestisce principalmente merci provenienti dal centro di distribuzione Coop di Schafisheim, è stato inaugurato lo scorso 8 novembre. «Fino a fine ottobre era ancora un enorme cantiere», ha commentato ironica prima dell'inaugurazione. «Sono fiduciosa, ce la faremo». Ha sfruttato tutti i canali utili. «Pubblicizziamo le nostre ricerche sul sito di *Tavolino Magico* e tramite Benevol», dice Bianka Allenspach, «siamo inoltre fortunati perché i media hanno spesso riferito del progetto negli ultimi tempi. Questo ci ha facilitato nel raggiungere le persone interessate». L'associazione collabora anche con l'agenzia di reclutamento Impiega e con la fondazione per l'integrazione Töpferhaus. Il risultato: c'è stato un buon numero di richieste. Il pool di volontari del centro logistico di Staufen dovrebbe arrivare a circa 150 persone. «Siamo sulla giusta strada», dice Bianka Allenspach, «soprattutto per la piattaforma». Tuttavia, la sfida più grande è quella di trovare autisti. «Non tutte le persone si sentono sicure a guidare un furgone per un intero tour fino ai vari punti di distribuzione», ipotizza. Oppure non vogliono assumersi la responsabilità per un veicolo altrui. Simone Kaufhold di Winterthur ha un'altra ipotesi: «Molti volontari si iscrivono per motivi sociali. Vogliono interagire con le persone». Come autista, invece, si viaggia da soli col cibo. «Forse questo spiega perché i volontari preferiscono allestire il cibo insieme piuttosto che guidare». Gli autisti, in particolare, hanno un compito importante. Dopo tutto, sono il collegamento tra i magazzini logistici e i centri di distribuzione, e quindi sono indispensabili. **EB & ML**

# Trovare il modo migliore per usare ogni alimento donato

**Il responsabile della logistica Marius Rhein funge da snodo operativo centrale tra i donatori di prodotti, i vari magazzini logistici di *Tavolino Magico* e altre organizzazioni di aiuto alimentare. Il suo lavoro di coordinamento logistico è fondamentale per garantire il salvataggio della maggior quantità possibile di cibo. Marius Rhein ci spiega il suo impegnativo compito, che richiede pazienza, capacità di negoziazione e, soprattutto, un giocoso senso di coordinamento.**

Ogni venerdì, Marius Rhein passa in rassegna il magazzino logistico di Winterthur e controlla l'assortimento degli alimenti per compilare la newsletter settimanale per le varie organizzazioni di aiuto alimentare con cui *Tavolino Magico* collabora. «È una delle mie attività preferite, perché posso vedere al computer i risultati del mio lavoro di coordinamento». Marius Rhein è uno dei tre stagisti, tutti stanno facendo una preziosa esperienza lavorativa a *Tavolino Magico*. Come disponente, è responsabile dell'intero processo logistico delle donazioni di prodotti nazionali. Riceve fino a 30 richieste al giorno, cerca di usare al meglio ogni alimento offerto e coordina il trasporto di ben 10 tonnellate di cibo salvato al giorno. «Compilare il bollettino alimentare per altri enti di aiuto alimentare è un esempio delle sfide quotidiane del ruolo di disponente», spiega Marius Rhein.

## **Offriamo un servizio completo**

Marius Rhein sta registrando per la newsletter la quantità disponibile e la data di scadenza dei cetriolini in formato catering da 10 kg. Intanto ci spiega: «Spesso si dimentica che *Tavolino Magico* è un'azienda di logistica con molti clienti diversi. Non solo recuperiamo cibo per i nostri beneficiari dei punti di distribuzione, ma forniamo anche i migliori prodotti possibili ad altre organizzazioni di aiuto alimentare.» Questa collaborazione è fondamentale al fine di salvare in modo efficiente il cibo in uno spirito di partnership. «Vogliamo anche offrire ai nostri donatori un servizio il più completo possibile e quindi accettiamo deliberatamente più cibo di quello che possiamo dare nei nostri centri di distribuzione».

## **Salvare il cibo è come giocare a Tetris**

Tornato al computer, Marius Rhein controlla le prossime donazioni di prodotti. Descrive il suo lavoro come una sorta di gioco del Tetris: «Quando arriva una donazione di cibo, devo valutare parametri molto diversi. Da un lato, verifico quale dei



**In qualità di spedizioniere presso *Tavolino Magico*, Marius Rhein è un importante hub logistico.**

nostri sette magazzini logistici ha spazio per quale tipo di cibo. Già questo non è sempre facile. Poi ci assicuriamo che i percorsi di trasporto siano il più breve possibile. Nella domanda di prodotti ci sono anche differenze regionali. Talvolta serve una certa capacità di negoziazione per riuscire a distribuire prodotti esotici». Marius Rhein ha un approccio giocoso al coordinamento: «Per me è una sfida personale, voglio trovare la soluzione migliore per ogni prodotto alimentare recuperabile!» Ancora prima del suo stage, il diciannovenne era già interessato al problema dello spreco alimentare. La sua attività di logistica a *Tavolino Magico* gli sta ora fornendo preziose conoscenze pratiche: «Ora capisco meglio le varie cause dello spreco alimentare, so come funziona la logistica nell'industria alimentare e dove c'è un potenziale per combattere questo spreco». Marius Rhein sta anche incorporando queste nuove conoscenze nella sua tesi di maturità specialistica. La sta scrivendo durante il suo stage di nove mesi a *Tavolino Magico*. **DH**

# Servizio alla nostra clientela

**L'associazione *Tavolino Magico* persegue due obiettivi principali: salvare gli alimenti e distribuirli a chi è in difficoltà. La carta acquisti e un'ampia rete di partner svolgono un ruolo centrale nel garantire che il cibo salvato dallo spreco venga utilizzato esattamente dove è necessario.**

*Tavolino Magico* gestisce attualmente 157 centri di distribuzione in tutta la Svizzera e nel Principato del Liechtenstein (8 nuovi centri sono stati aggiunti nel 2023). Qui le persone indigenti possono ricevere cibo una volta alla settimana al costo simbolico di un franco. Una stampella per alleggerire il loro bilancio. Per garantire che i prodotti salvati e donati siano distribuiti nel modo più equo possibile alle persone in difficoltà economica, vige un'importante regola: solo chi è in possesso di una carta acquisti può ricevere cibo in un centro di distribuzione.



**Maëla Wolff, impiegata amministrativa di Caritas Giura:**

**«L'associazione *Tavolino Magico* offre alle persone un sostegno importante di cui hanno davvero bisogno. La sua efficienza e il suo lavoro hanno dimostrato il loro valore.»**

## La competenza sociale degli esperti

Le carte acquisto sono rilasciate da servizi sociali comunali e da enti privati, come ad esempio gli uffici dell'assistenza, la Caritas, enti benevoli religiosi. Forniscono ai loro utenti una consulenza completa e affidabile e dispongono delle competenze e informazioni necessarie per valutare in modo approfondito la loro situazione e di conseguenza decidere chi ha realmente bisogno di una tessera alimentare. Attualmente *Tavolino Magico* collabora con circa 1'350 enti sociali in tutta la Svizzera. Per coordinarle meglio e affrontare più rapidamente eventuali problemi, *Tavolino Magico* ha creato una rete di 45 centri di coordinamento regionali (RKS). Il loro compito è quello di coordinare gli enti sociali nella loro regione e decidere di anno in anno quante carte assegnare. Ogni anno vengono emesse circa 15'000 carte alimentari in tutta la Svizzera. Viene distribuita al massimo una carta per famiglia.

## Caritas Jura: nuovo centro di coordinamento regionale

In tutti i settori, *Tavolino Magico* si impegna per avere processi efficienti e affidabili, basati su strumenti moderni e conformi agli standard professionali. Solo così le donazioni affidate all'associazione possono venire utilizzate nel miglior modo possibile per soccorrere chi è nell'indigenza. Tuttavia, è anche chiaro che la compassione umana e i valori etici sono parte integrante della lotta alla precarietà. L'impatto psicologico e sociale della povertà è immenso. Come lo è per le persone che ricevono cibo quasi gratis.

Queste tematiche caratterizzano il lavoro dei nostri dipendenti e volontari. Ciò rende ancora più importante la collaborazione con specialisti: *Tavolino Magico* può contare sulla competenza dei centri specializzati nei servizi sociali e dei centri di coordinamento regionali.

Nell'estate del 2023, Caritas Giura è entrata a far parte di un nuovo Centro di coordinamento regionale (RKS) per supportare gli uffici di assistenza sociale ed i centri di distribuzione nel Cantone. Maëla Wolff vi lavora come referente per le attività amministrative. Ecco come funziona il suo lavoro di coordinamento tra beneficiari, uffici di assistenza sociale e *Tavolino Magico*: «Questo nuovo ruolo è un vero valore aggiunto per la nostra istituzione, perché abbiamo gli stessi valori di *Tavolino Magico*. Nel nostro piccolo cantone, il coordinamento coi vari enti di assistenza sociale funziona molto bene. Il flusso di informazioni è rapido e scorrevole. A Caritas Giura siamo felici di questa collaborazione e ci consideriamo partner a lungo termine nella lotta contro lo spreco alimentare e per la riduzione della povertà». **RS**

Vi rimandiamo a consultare i valori di *Tavolino Magico*:

**RESPONSABILITA' – SOLIDARIETA' – INTRAPRENDENZA**

Riassunti nell'immagine del QR-Code dell'associazione.



# Cerco lavoro da 5 anni e dipendo ancora dall'aiuto sociale

**Il 62enne Stefan\* riceve cibo da *Tavolino Magico* da circa dieci anni. Ha perso il lavoro e non è riuscito a trovarne uno nuovo nonostante una lunga ricerca.**

Quando Stefan entra nel locale, tutti lo conoscono. Facciamo due chiacchiere mentre viene accompagnato da un volontario a prendere il cibo. Anche nell'ambiente frenetico, il suo contegno collegiale e umoristico permea la stanza. Quando ha preso le borse di cibo, ci troviamo davanti all'edificio. È popolare, diverse persone lo salutano. «Conosco tutti, perché è da molto tempo che vengo qui al centro di distribuzione», ci spiega.

Stefan vive da solo. Ha perso il lavoro qualche anno fa e da allora è disoccupato. In gioventù ha svolto un apprendistato di due anni nel commercio al dettaglio e poi un anno supplementare nel settore alimentare. A quel momento ha scoperto la sua passione per la cucina.

Ama i fornelli e da adolescente voleva diventare uno chef, ma ha rinunciato al suo sogno perché non gli piaceva l'ambiente di lavoro. «All'epoca era facile trovare un impiego. Anche con la mia formazione di venditore al dettaglio, non era un problema. Poi a inizio Duemila sono iniziati i problemi: sono stato licenziato e non ho trovato un posto. Più a lungo si rimane disoccupati, più è difficile rientrare nel mondo del lavoro». Dopo 5 anni di ricerca infruttuosa, Stefan capisce che è dura trovare qualcosa. «Da allora sono rimasto disoccupato e dipendente dall'assistenza sociale», racconta. Un giorno l'assistente sociale gli ha parlato di *Tavolino Magico*. Ha ricevuto una tessera alimentare, la condizione era quella di presentarsi regolarmente. Da allora, ogni giovedì si reca allo Café Yucca per ritirare gli alimenti.

«Penso che *Tavolino Magico* sia un'ottima organizzazione, mi ha aiutato a rimettermi in piedi». È sempre felice di prendere il cibo. Apprezza in



**Stefan\* è single e vive da molti anni con l'assistenza sociale.**

particolare ricevere frutta e verdura, poiché essendo un cuoco amatoriale, torna a casa per cucinare qualcosa, anche ricette nuove col cibo di *Tavolino Magico*. Infatti riceve verdure e spezie che normalmente non comprerebbe, perché sono oltre il suo budget.

Sorride, quando gli si chiede quali sono i suoi sogni nel cassetto. Alla sua età non ha più grandi desideri, ma ha una preoccupazione. «Presto andrò in pensione e la mia situazione cambierà di nuovo. Spero di poter continuare a essere un beneficiario di *Tavolino Magico*, perché la pensione da sola probabilmente non basterà».

È preoccupato perché sempre più persone stanno diventando dipendenti dal servizio fornito da *Tavolino Magico*. «A volte la quantità di cibo non è abbastanza. Ma sono comunque grato per quello che ricevo da *Tavolino Magico*. Anche quando è un po' meno del solito. Alcuni non lo sono e credo che questo non vada bene». Sostiene anche che molti si vergognano a presentarsi al centro di distribuzione. Stefan non pensa che sia qualcosa di cui vergognarsi. «Certo, non lo augurerei soprattutto ai giovani che, come me, non riescono a trovare lavoro e devono affidarsi all'assistenza sociale». Tuttavia, continua, non è la fine del mondo. Per fortuna, oggi ci sono diversi enti di aiuto a cui rivolgersi.

La conversazione è finita. Stefan saluta i suoi colleghi seduti nel vicolo. Con la borsa piena e la schiena dritta, Stefan torna a casa per preparare la cena. YG

\*Nome noto alla redazione

# Prodotti naturali e tecnologia più moderna

**Inoverde porta i prodotti delle fattorie svizzere ai consumatori. L'azienda fa parte del Gruppo fenaco e collabora con *Tavolino Magico* per garantire che il maggior numero possibile di questi preziosi prodotti naturali finiscano in un piatto.**

Il 1° marzo 2023, «fenaco Landesprodukte» è stata ribattezzata Inoverde. L'azienda ha oltre 400 dipendenti, comprende diversi marchi come Union-Fruits, Léman Fruits e Steffen-Ris e opera in 14 sedi, nelle principali regioni di coltivazione della Svizzera. Il nome dell'azienda Inoverde parla degli obiettivi: Innovazione e tecnologia combinate con la forza e i prodotti della natura.

Matthias Merz è responsabile della cooperazione coi donatori nazionali di prodotti presso *Tavolino Magico*. Egli apprezza la collaborazione con Inoverde: «Le donazioni regolari di Inoverde, soprattutto patate, carote e banane, sono un importante sostegno per *Tavolino Magico* e per i nostri beneficiari nella loro vita quotidiana.» La collaborazione con Inoverde è iniziata nel 2020. Da allora, sono state salvate grandi quantità di cibo, in media più di 300 tonnellate all'anno.

## Impegno contro le perdite di prodotto

La gamma di prodotti di Inoverde è molto ampia: frutta, verdura e patate, dalla A delle albicocche alla Z delle zucchine. L'azienda offre un'ampia gamma di servizi. L'azienda utilizza tecnologie all'avanguardia. Nonostante gli sforzi, si verificano delle perdite. I prodotti che non soddisfano gli elevati standard di qualità svizzeri finiscono difficilmente nei negozi. I rivenditori stanno testando varie possibilità con diverse linee di prodotti (come il marchio «Ünique» di Coop per frutta e verdura dalla forma insolita).

## Iniziativa per un'agricoltura sostenibile

Raphael Müller, membro del Comitato esecutivo di Inoverde, riassume la situazione: «Le richieste dei consumatori nel commercio al dettaglio ci impongono di selezionare i prodotti per garantirne una certa estetica. Per evitare sprechi inviamo prodotti all'industria di trasformazione o ad enti come *Tavolino Magico*.

Inoverde sta facendo molto per operare in modo sostenibile e conservare le risorse. Ciò include investimenti in infrastrutture per ridurre le emissioni di CO2 e la partecipazione a progetti di ricerca per migliorare l'uso delle risorse nella produzione agricola e renderla più rispettosa dell'ambiente.

La collaborazione tra Inoverde e *Tavolino Magico* è quindi caratterizzata e sostenuta da valori condivisi: rispetto per la natura e i suoi prodotti, soluzioni sensate e solidarietà. **RS**



**Raphael Müller, membro del Comitato esecutivo di Inoverde e responsabile dell'unità organizzativa Steffen-Ris:**

Foto: Inoverde

**«L'impegno di *Tavolino Magico* ha senso sia dal punto di vista ecologico che sociale. Siamo felici di dare il nostro contributo.»**

## Impronta

Editore: *Tavolino Magico*  
Rudolf-Diesel-Strasse 25  
8404 Winterthur  
info@tavolinomagico.ch  
Telefono 052 224 44 88  
www.tavolinomagico.ch  
Conto per le donazioni:  
IBAN CH89 0900 0000 1591 0551 0

Redazione: Reto Schlegel (RS), Dina Hungerbühler (DH), Marius Leutenegger (ML), Erik Brühlmann (EB), Simonetta Caratti (SC), Yuka Geeler (YG)  
Traduzione italiana: Filippo Caratti  
Frequenza di pubblicazione: quadrimestrale  
Grafica/layout: A4 Agentur AG, Rotkreuz  
Tiratura: 35 000 copie (d, f, i)  
Prossimo numero: aprile 2024

L'abbonamento costa 50 franchi svizzeri all'anno ed è incluso nella quota associativa dei soci e dei sostenitori.

*Tavolino Magico* è sostenuto da:



**MIGROS**

ERNST GÖHNER STIFTUNG

e dalla partner di Cooperazione:

